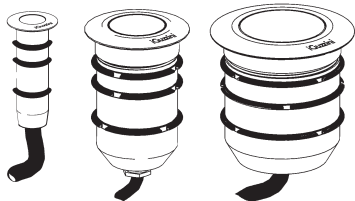


2.510.599.01
IS12532/02
INS-565/01

iGuzzini

NORTH AMERICA

Ø 28mm Ø 50mm Ø 80mm



LIGHT UP ORBIT UL

IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

FR ATTENTION:

LA SÉCURITÉ DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSÉQUENT LES CONSERVER.

ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

IT Installare il prodotto rispettando il codice elettrico nazionale, le specifiche del codice locale e federale.

EN Install in accordance with National electric code, local and federal code specifications.

FR Veuillez installer ce produit en conformité avec le code électrique national et les spécifications du code local et fédéral.

ES Instalar el producto respetando las normas eléctricas nacionales y las especificaciones de las normas locales y federales.



IT Per la disposizione dei tubi corrugati e/o dei cavi elettrici, fare riferimento al progetto dell'impianto.

EN See the system project for the arrangement of the corrugated pipes and/or electric cables.

FR Pour la disposition des conduits annelés et/ou des câbles électriques, veuillez vous reporter au projet de l'installation.

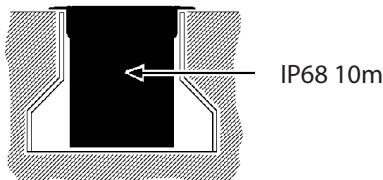
ES Para la ubicación de los tubos corrugados y/o de los cables eléctricos, hágase referencia al proyecto de la instalación.

IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

EN N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

FR N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

ES NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPolosAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

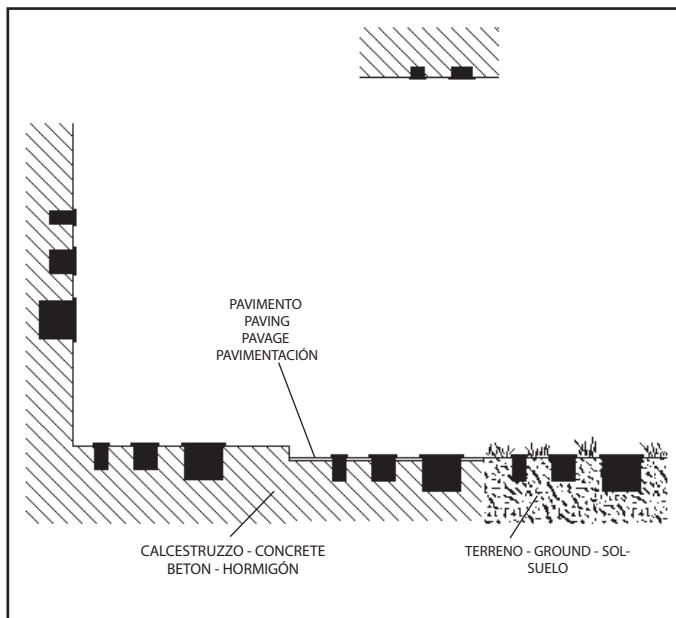


IT Gli apparecchi sono stati progettati e collaudati per reggere un carico statico fino a 20000 N e resistere alle sollecitazioni di percorrenza. L'installazione non è ammessa in zone di utilizzo di spalaneeve e con carrabilità a velocità superiori ai 50 Km/h.

EN The lighting fixtures were designed and tested to withstand a static load of up to 20000 N and to resist drive-over stress. The fixtures may not be installed in areas where snow-plows are used, or where the drive-over speed exceeds 50 km/h.

FR Les appareils ont été spécialement conçus et testés pour supporter une charge statique pouvant atteindre 20000 N et résister aux contraintes de circulation. L'installation n'est pas permise dans des zones d'utilisation de chasse-neige et où la vitesse de circulation dépasse 50 Km/h.

ES Los aparatos han sido proyectados y probados para soportar una carga estática máxima de 20000 N y resistir a los esfuerzos derivados del tránsito. La instalación no está admitida en zonas donde se utilizan máquinas para espalar la nieve y donde esté permitido el tráfico a velocidades superiores a los 50 Km/h.



IT Cablare alla rete elettrica il trasformatore solo dopo aver effettuato il collegamento ai prodotti

EN Wire the transformer to the electrical mains only after the connection to the products has been carried out

FR N'effectuer le câblage au réseau électrique qu'après avoir effectué le raccordement aux produits

ES Cablear el transformador a la red eléctrica sólo después de conectar los productos

IT Si consiglia di proteggere adeguatamente il cavo dal contatto diretto con il terreno.

EN The cable should be suitably protected against direct contact with the ground.

FR Nous conseillons de protéger adéquatement le câble du contact direct avec le sol.

ES Se recomienda proteger adecuadamente el cable del contacto directo con el terreno.

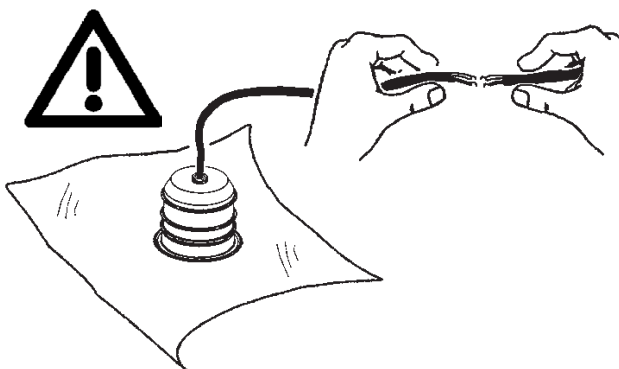


IT In caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno, questo deve essere sostituito dal costruttore, o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

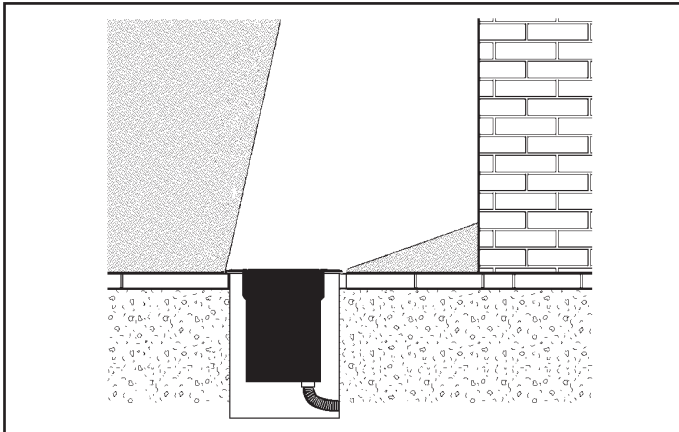
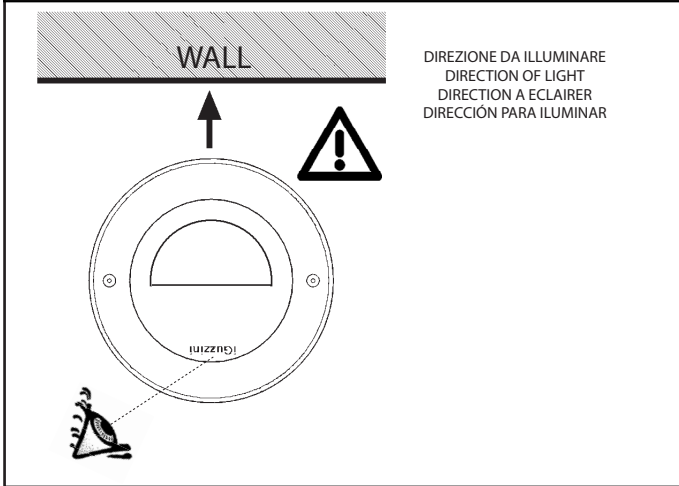
EN Should the outer flexible cable be somehow damaged, the latter should be replaced by the manufacturer, or by the corresponding service centre, or by an appropriate and qualified member of staff in order to avoid all risk of danger.

FR Si le câble flexible extérieur est abîmé, faites-le remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par un professionnel du secteur agréé afin d'éviter tout danger.

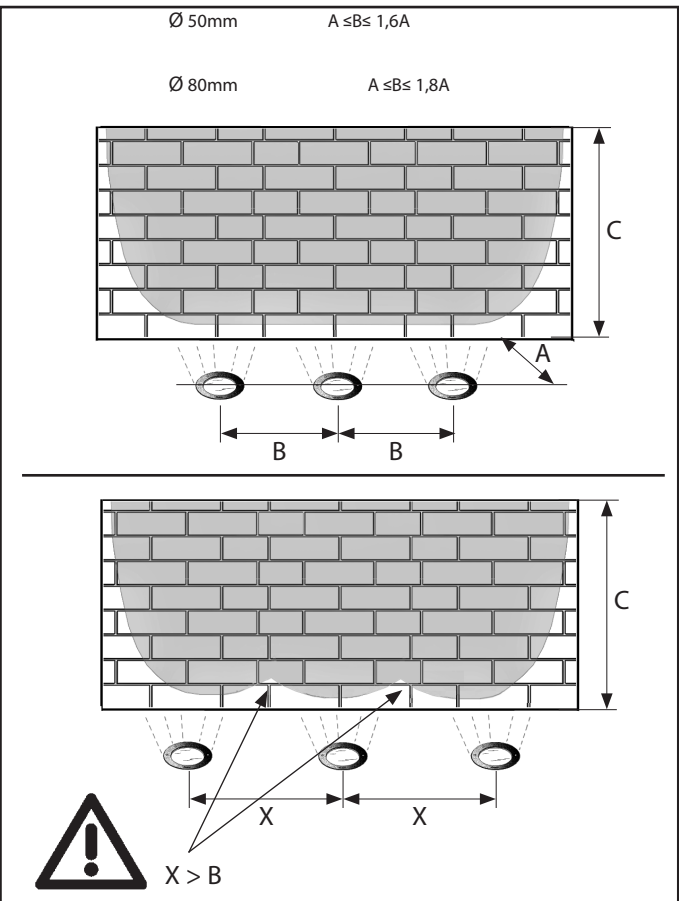
ES En caso de daños el cable flexible externo debe substituirse por el fabricante, su servicio de asistencia o personal calificado equivalente para evitar peligros.



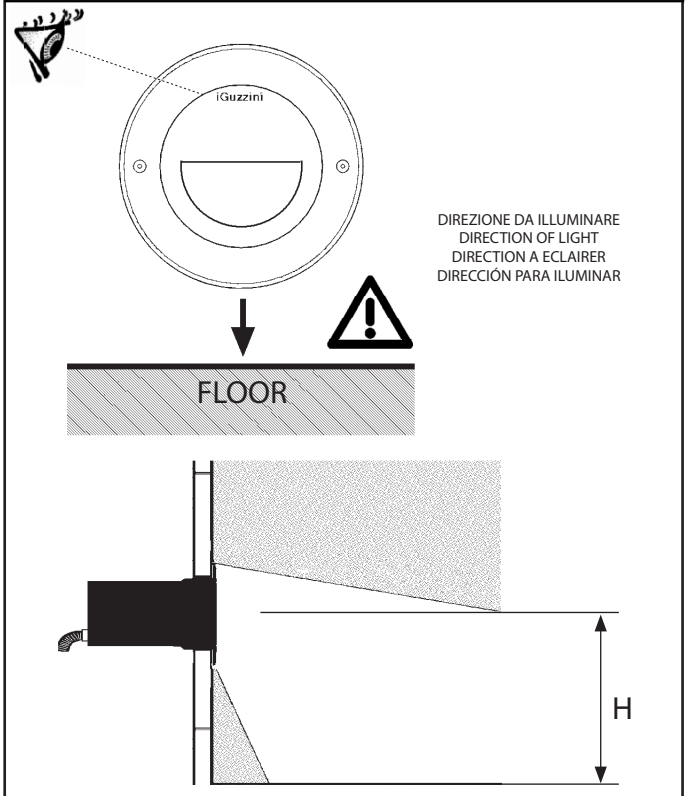
WALL WASHER



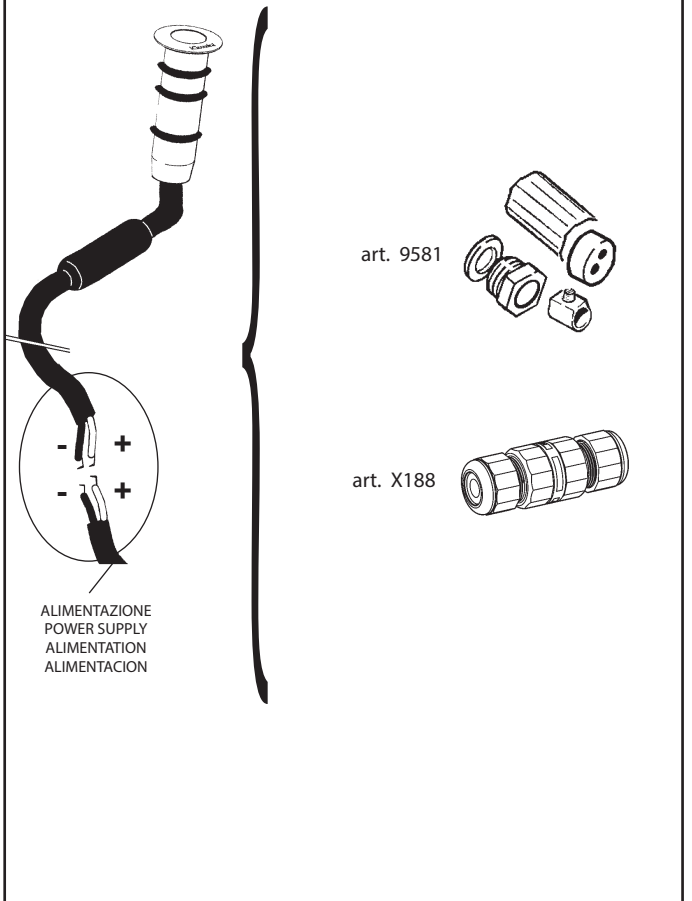
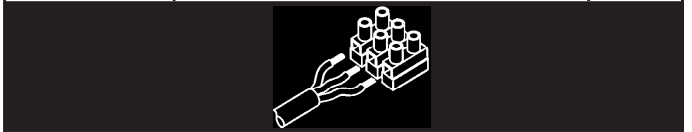
PRODUCT SIZE		A (m)	B (m)	C (m)
Ø 50mm	WW	0,5	1 A	6 A
Ø 80mm	WW	0,5	1 A	8 A

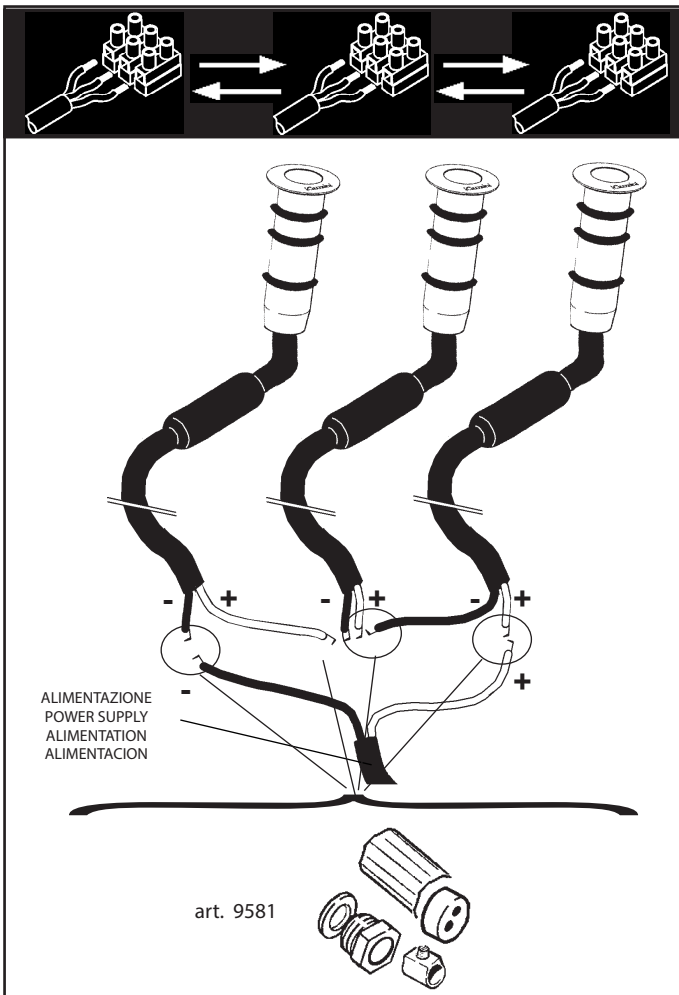


FLOOR WASHER

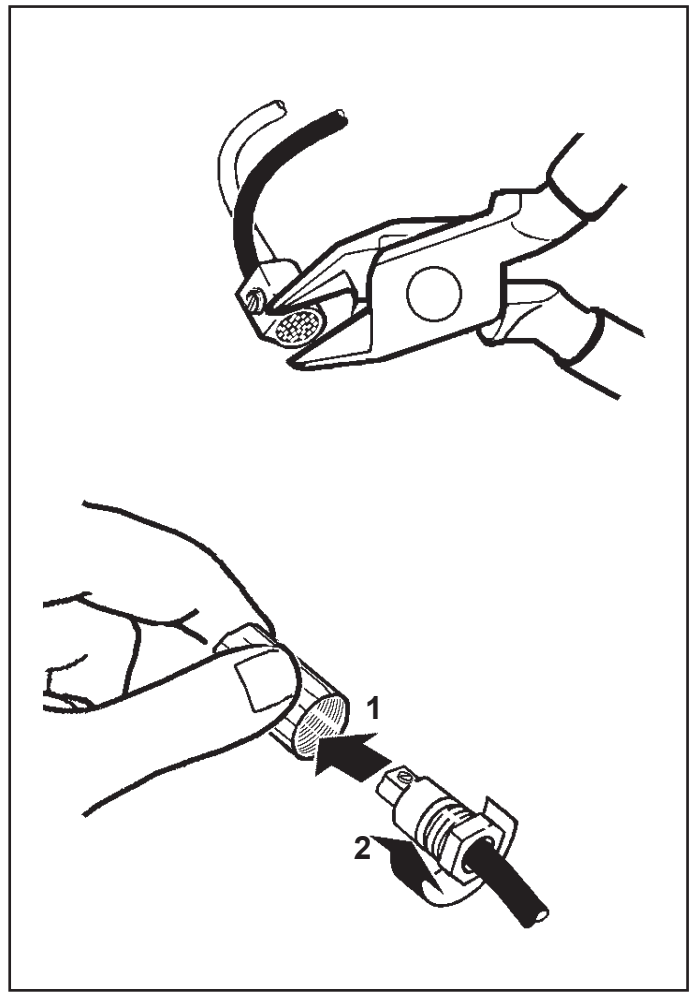
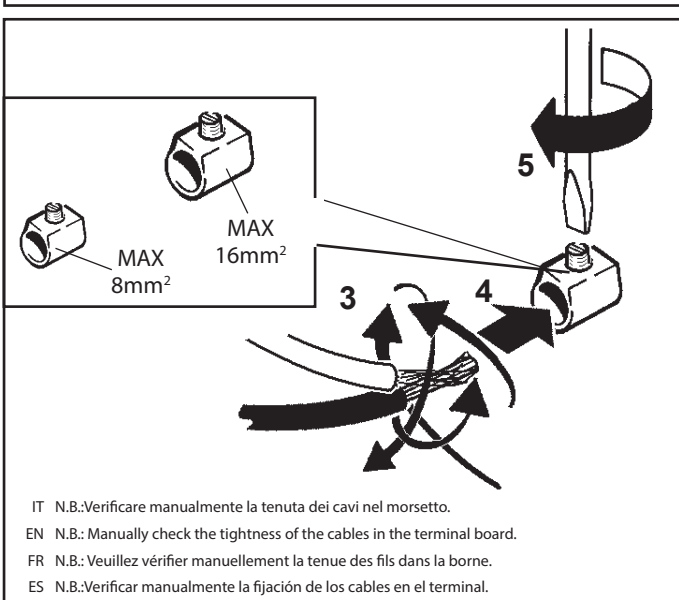
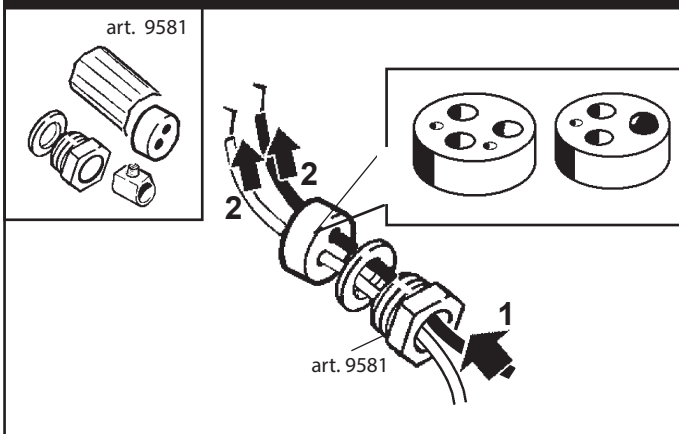


PRODUCT SIZE		H (m)
Ø 50mm	WW	MAX 0,3
Ø 80mm	WW	MAX 0,4





art. 9581



IT Per calcolare la lunghezza del cavo Max:
EN To calculate the max length of the cable:
FR Pour calculer la longueur maximale du câble :
ES Para calcular la longitud del cable Máx:

$$Lc[m] = \frac{\Delta x[V] * Sc[mm]^2}{2 * Np * I [A] * 0,0174}$$

IT PER GARANTIRE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO LA TENSIONE MINIMA SUL PRODOTTO AL 100%, CIOE' SENZA DIMMERAZIONE, DEVE ESSERE 16V.
EN TO ENSURE CORRECT OPERATION, THE MINIMUM VOLTAGE ON THE PRODUCT AT 100% - THAT IS, WITHOUT DIMMING - MUST BE 16V.
FR POUR ASSURER UN BON FONCTIONNEMENT, LA TENSION MINIMALE SUR LE PRODUIT A 100%, C'EST A DIRE SANS GRADATION, DOIT ETRE DE 16V.
ES TIL SIKRING AF KORREKT FUNKTION SKAL MINIMUM SPÆNDING PÅ PRODUKTION VED 100%, UDEN DÆMPNING, VÆRE 16V.

IT Δx = Caduta di tensione ammissibile tra alimentatore e la tensione minima di funzionamento del prodotto
EN Δx = Allowed voltage drop between the power-supply unit and minimum operating voltage of the product
FR Δx = Chute de tension admissible entre le ballast et la tension minimale de fonctionnement du produit
ES Δx = Caída de tensión permitida entre el alimentador y la tensión mínima de funcionamiento del producto

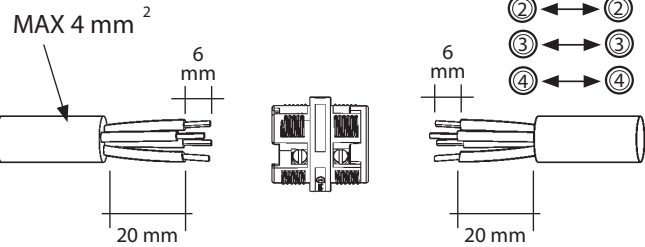
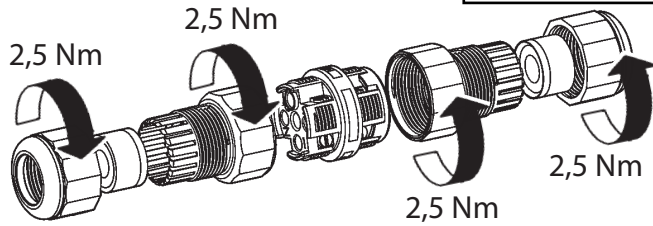
ESEMPIO - EXAMPLE - EXEMPLE - EJEMPLO

Power-supply voltage = 28V
Minimum product voltage = 16V $\Rightarrow \Delta x = 28-16=12V$

IT Definire il numero di prodotti Max. (Np) in funzione della sezione del cavo utilizzata (Sc).
EN Define the max number of products (Np) based on the cable section used (Sc).
FR Définir le nombre maximum de produits (Np) en fonction de la section de câble utilisée (Sc).
ES Definir el número de productos Máx. (Np) en función de la sección del cable utilizada (Sc).

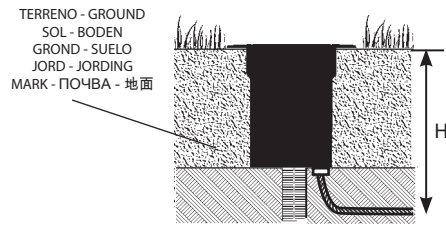
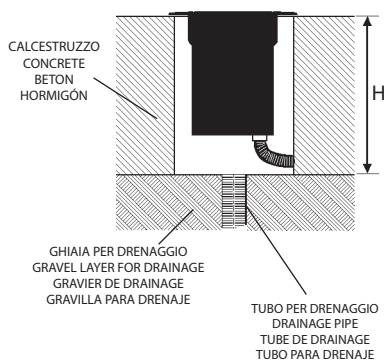
art. X188

art. X188

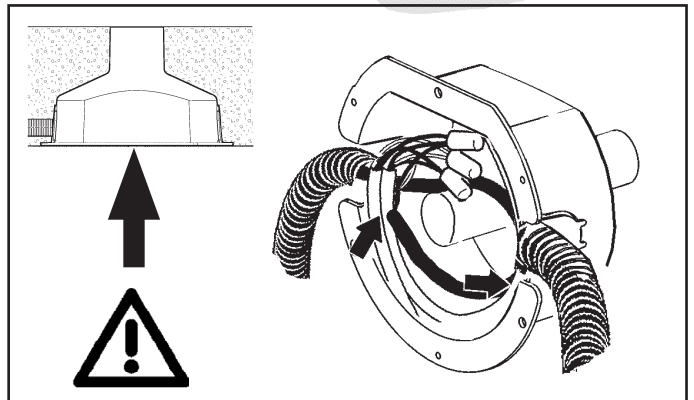
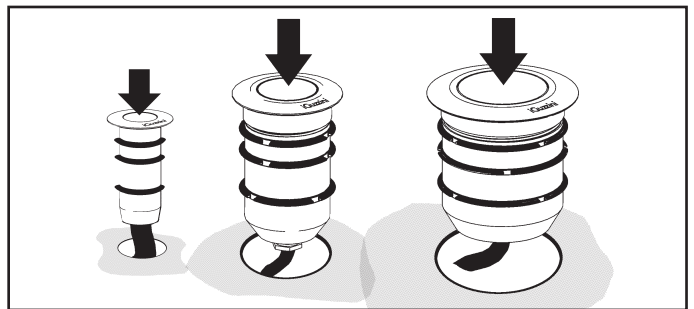


D (mm)	
2,5 ÷ 4,5 mm	
4,5 ÷ 7 mm	
7 ÷ 9 mm	
9 ÷ 12 mm	

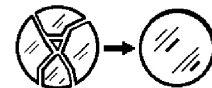
IT Disporre i cavi ai lati dell'apparecchio come indicato in figura.
 EN Arrange the cables on the sides of the luminaire as indicated in the figure.
 FR Placez les câbles sur les côtés de l'appareil comme illustré (voir figure).
 ES Coloque los cables a los costados del aparato como lo indica la figura.



	(H)	
28mm		87mm
Ø 50mm		92mm
Ø 80mm		101mm



IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
 EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
 FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
 ES ÑOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.
 EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.
 FR En cas d'endommagement de l'écran de protection le produit ne peut pas être utilisé, contactez le fabricant pour le remplacement.
 ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.

iGuzzini North America

9320 Boul. St-Laurent,
 suite 100, Montréal (Québec)
 Canada H2N 1N7
 P: 514.523.1339 F: 514.525.6107
 www.iguzzini.com/us